

reesa®

Manual coffee machine

AROMA 300

TSA4002



Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	DE	EN	PL	RO	SK
1	Tassenwarmhalteplatte	Cup warming tray	Taca podgrzewająca filiżanki	Tava pentru incalzire cana	Odkládací priestor na šálky s ohrevom
2	Kaffeerühtaste	Coffee brewing button	Przycisk parzenia kawy	Buton pentru prepararea cafelei	Tlačidlo prípravy kávy
3	Dampftaste	Steam button	Przycisk pary	Buton pentru abur	Tlačidlo pary
4	Braueinheit	Brewing unit	Głowica parzenia	Unitate de preparare	Zaparovacia hlavica
5	Filterhalter	Filter holder	Uchwyt filtra	Suportul filtrului	Držiak filtra s rukoväťou
6	Tropfschale	Drip tray	Tacka ociekowa	Tava de scurgere	Odkvapkovácia tácka
7	Dampfstab	Steam wand	Dysza spieniacza	Bagheta de abur	Speňovacia tryska
8	Warmwasser- / Dampfschalter	Hot water/steam switch	Przełącznik gorącej wody/pary	Comutator de apa calda/abur	Prepínač horúcej vody/pary
9	Wasserbehälter	Water container	Zbiornik na wodę	Recipient pentru apa	Nádoba na vodu
10	Hauptschalter	Main power switch	Wyłącznik zasilania	Cumutatorul principal de alimentare	Hlavný vypínač
11	Kapselhalter	Capsule filter	Filtr na kapsułki	Filtrul pentru capsule	Filter na kapsule
12	Filter für gemahlene Kaffee	Ground coffee filter	Filtr na kawę mieloną	Filtru pentru cafea macinata	Filter na mletú kávu
13	Kapselfilter	Pod filter	Filtr na saszetki	Filtru pentru monodoze de cafea	Filter na kapsule
14	Messlöffel / Kaffeestampfer	Measuring spoon/tamper	Miarka do kawy z ubijakiem	Lingura de masurat	Odmerka na kávu s utlačadlom
15	Filterstift	Filter pin	Zawór filtra	Filtru	Ventil filtra

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung und heben sie auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Produkt nur für den Hausgebrauch.
4. Reinigen und lagern Sie das Gerät gemäß den Anleitungen im Abschnitt "Reinigung" und "Lagerung".
5. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert,
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes,
 - Vor der Reinigung,
 - Bei Nichtgebrauch.
6. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Saftpresse am Stecker und nicht am Kabel.
7. Das Gerät niemals einschalten wenn der Wasserbehälter leer ist!
- 8. Verbrühungsgefahr!** Niemals den Strahl von heißem Dampf oder Wasser auf sich selbst oder andere Leute richten!
9. Um die Kaffeemaschine zu bedienen, verwenden Sie immer Griffe oder Knöpfe.
10. Entfernen Sie den Filtergriff nicht während des Brühvorgangs!
11. Berühren Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn diese funktioniert, da Verbrennungsgefahr besteht.
12. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
13. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für

ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.

14. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
15. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine scharfen oder heißen Objekte berührt.
16. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
17. Das Gerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten stellen; Noch mit nassen oder feuchten Händen handhaben.
18. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
19. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
20. **IMMER** das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht verwendet wird.
21. **NIEMALS** dieses Gerät verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn das Gerät defekt ist.
22. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren.
23. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.

VORBEREITUNGEN ZUM BENUTZEN

Anschluss an das Stromnetz

1. Aufstellen der Kaffeemaschine:
 - Außerhalb der Reichweite von Kindern,
 - Fern von Wasser und Wärmequellen,
 - Auf einer flachen und stabilen Oberfläche,
 - In der Nähe einer Steckdose.
2. Bevor Sie den Stecker an die Steckdose anschließen, stellen Sie sicher dass der sich Hauptschalter auf Position **O** befindet.
3. Verbinden Sie den Stecker mit der Steckdose.

Füllen des Wasserbehälters

Hinweise:

- Um den Wasserbehälter zu füllen, darf nur frisches Wasser (ohne Kohlensäure) verwendet werden.
 - Füllen Sie niemals andere Flüssigkeiten ein.
 - Verwenden Sie kein warmes oder heißes Wasser, da dies das Gerät beschädigen könnte.
 - Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Wasserbehälter leer ist.
1. Öffnen Sie die Wasserbehälterabdeckung.
 2. Greifen Sie den Wasserbehälter und ziehen ihn heraus.
 3. Spülen Sie diesen unter fließendem Wasser.
 4. Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser. Füllen Sie nicht weniger als MIN Niveau aus und überschreiten Sie nicht den MAX Niveau.
 5. Den Wasserbehälter wieder ordnungsgemäß zusammenbauen und an seinen Platz einfügen.
 6. Schließen Sie die Wasserbehälterabdeckung.

Tassen erwärmen

Nach Einschalten der Kaffeemaschine erwärmt sich die Warmhalteplatte. Es ist empfehlenswert, Tassen vor Kaffeeeingießen zu erwärmen. Durch eine kalte Tasse wird Kaffee kalt und verliert an seinem Aroma. Sie erwärmen eine Tasse auf folgende Weise:

1. Tasse auf die Warmhalteplatte stellen.
 - Versichern Sie sich bitte, ob die Tasse warm genug ist aber nicht heiß, damit Sie sich nicht verbrühen.

2. Verwenden Sie Dampf-Funktion.
3. Verwenden Sie Heißwasser-Funktion. Füllen Sie eine Tasse mit heißem Wasser ab und nach einer Weile schütten Sie es aus.

KAFFEE BRÜHEN

Hinweis:


Vor dem Gebrauch des Gerätes stellen Sie sicher, dass sich der Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position **0** befindet und dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist.

1. Stellen Sie den Hauptschalter auf Position **I**.
2. Vor dem Kaffeebrauen sicherstellen, dass der Filter und der Filterhalter vollständig trocken sind.

Benutzen von gemahlene Kaffee

1. Drücken Sie die Kaffeebrühtaste. Sie beginnt rot zu blinken. Dies ist ein normaler Betrieb - es zeigt an, dass das Gerät wird zum brühen vorgewärmt. Wenn das rote Licht ununterbrochen leuchtet, ist das Gerät bereit für die Kaffeeherstellung.
2. Stellen Sie sicher, dass der Filterstift im Filterhalter eingesetzt ist.
3. Legen Sie den Filter für gemahlene Kaffee auf den Filterhalter und schieben ihn, bis er einrastet.
4. Verwenden Sie den Messlöffel / Stampfer, um den gemahlene Kaffee in den Filter für gemahlene Kaffee zu füllen.
5. Verwenden Sie die andere Seite des Messlöffels / Stampfers, um den Kaffee zu stampfen, um eine glatte und flache Oberfläche des Kaffees zu erzielen.

Hinweise:

- Achten Sie darauf den Filter nicht zu überfüllen.
 - Wischen Sie die Kaffeereste vom Filterrand.
6. Nehmen Sie den Griff des Filterhalters, stecken den Filter von unten in die Brüheinheit ein und drehen ihn nach rechts, bis er einrastet.
 7. Setzen Sie den Becher auf die Tropfschale unter dem Filter (stellen Sie sicher, dass er genau unter dem Kaffeeauslauf platziert ist).
 8. Stellen Sie den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position . Der Kaffee fängt an zu fließen.
 9. Wenn der Becher auf das gewünschte Niveau gefüllt ist, stellen Sie den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position **0** und nehmen den Becher heraus.

Wichtig! Der Kaffee hört nicht auf zu fließen, bis er manuell gestoppt wird!

10. Warten Sie einige Sekunden nach dem Brühen, greifen den Griff des Filterhalters und drehen diesen nach links, um ihn zu entfernen.

Verbrennungsgefahr! Berühre keinen Teil des Gerätes, da es heiß sein kann!

11. Entleeren Sie den Filter von den gemahlene Kaffeeresten und spülen den Filter sowie den Filterhalter unter fließendem Wasser ab. Tun Sie dieses nach jedem Gebrauch!

Benutzen von Kaffeekapseln

1. Drücken Sie die Kaffeebrühtaste. Sie beginnt rot zu blinken. Dies ist ein normaler Betrieb - es zeigt an, dass das Gerät wird zum brühen vorgewärmt. Wenn das rote Licht ununterbrochen leuchtet, ist das Gerät bereit für die Kaffeeherstellung.

2. Stellen Sie sicher, dass der Filterstift im Filterhalter eingesetzt ist.


3. Legen Sie den Kapselhalter in den Filterhalter und schieben ihn, bis er einrastet.


4. Stecken Sie die E.S.E. Kapsel in den Filter.

Hinweis: Stellen Sie sicher dass die Kaffeekapsel komplett in den Filter eingesetzt ist. Lassen Sie kein Teil der Kapsel aus dem Filter herausragen.

5. Nehmen Sie den Griff des Filterhalters, stecken den Filter von unten in die Brüheinheit ein und drehen ihn nach rechts, bis er einrastet.

6. Setzen Sie den Becher auf die Tropfschale unter dem Filter (stellen Sie sicher, dass er genau unter dem Kaffeeauslauf platziert ist).

7. Stellen Sie den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position . Der Kaffee fängt an zu fließen.

8. Wenn der Becher auf das gewünschte Niveau gefüllt ist, stellen Sie den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position  und nehmen den Becher heraus.

Wichtig! Der Kaffee hört nicht auf zu fließen, bis er manuell gestoppt wird!



9. Warten Sie einige Sekunden nach dem Brühen, greifen den Griff des Filterhalters und drehen diesen nach links, um ihn zu entfernen.

Verbrennungsgefahr! Berühre keinen Teil des Gerätes, da es heiß sein kann!

10. Entsorgen Sie die Kapsel und spülen den Filter sowie den Filterhalter unter fließendem Wasser ab. Tun Sie dieses nach jedem Gebrauch!


Benutzen von Kapseln

Wichtig! Diese Kaffeemaschine ist kompatibel nur mit den Lavazza Espresso Point Kaffeekapseln mit einem Durchmesser von 39 mm und einer Höhe von 20 mm.

1. Drücken Sie die Kaffeebrühtaste. Sie beginnt rot zu blinken. Dies ist ein normaler Betrieb - es zeigt an, dass das Gerät wird zum brühen vorgewärmt. Wenn das rote Licht ununterbrochen leuchtet, ist das Gerät bereit für die Kaffeeherstellung.
2. Entnehmen Sie den Filterstift vom Filterhalter.
3. Kapselhalter in Kapselhaltergriff stecken und drücken bis der Kapselhalter fest drin steckt.
4. Stecken Sie die Kaffeekapsel in den Filter.
5. Nehmen Sie den Griff des Filterhalters, stecken den Filter von unten in die Brüheinheit ein und drehen ihn nach rechts, biss er einrastet.
6. Setzen Sie den Becher auf die Tropfschale unter dem Filter (stellen Sie sicher, dass er genau unter dem Kaffeeauslauf platziert ist).
7. Stellen Sie den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position . Der Kaffee fängt an zu fließen.
8. Wenn der Becher auf das gewünschte Niveau gefüllt ist, stellen Sie den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position  und nehmen den Becher heraus.
Wichtig! Der Kaffee hört nicht auf zu fließen, bis er manuell gestoppt wird!
9. Warten Sie einige Sekunden nach dem Brühen, greifen den Griff des Filterhalters und drehen diesen nach links, um ihn zu entfernen.
Verbrennungsgefahr! Berühre keinen Teil des Gerätes, da es heiß sein kann!
10. Gebrauchte Kapsel wegwerfen. Kapselhalter und Griff mit Wasser abspülen. Tun Sie dieses nach jedem Gebrauch!

DE

HEIßWASSER

1. Stellen Sie sicher dass das Gerät vorgewärmt ist (rotes Licht der Kaffeebrühtaste leuchtet ununterbrochen).
2. Stellen Sie die Tasse unter den Dampfstab.
3. Stellen Sie den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position . Heißwasser fängt an zu fließen.
4. Wenn der Becher auf das gewünschte Niveau gefüllt ist, stellen Sie

den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position **O** und nehmen den Becher heraus.

Wichtig! Das heiße Wasser hört nicht auf zu fließen, bis es manuell gestoppt wird!

DAMPF

1. Stellen Sie sicher dass das Gerät vorgewärmt ist (rotes Licht der Kaffeebrühtaste leuchtet ununterbrochen).
2. **Vorsicht! Verbrühungsgefahr! Kleine Wasserstrahlen können aus der Düse austreten. Die Dampfdüse kann heiß werden – berühren Sie diese nicht direkt mit bloßen Händen!**
Bevor Sie Ihre Milch dämpfen, empfiehlt es sich, die Dampfdüse zu spülen. Um dies zu tun, nehmen Sie einen Behälter oder ein Tuch und legen es unter die Dampfstab. Vergewissern Sie sich, dass das rote Licht der Kaffeebrühtaste ununterbrochen leuchtet, dann drücken Sie die Dampftaste und warten, bis es aufhört zu blinken und ununterbrochen leuchtet. Stellen Sie den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position . Dampf sollte aus der Dampfstab austreten. Nach wenigen Sekunden den Schalter auf die Position **O** stellen.
3. Stellen Sie sicher dass das Gerät vorgewärmt ist (rotes Licht der Kaffeebrühtaste leuchtet ununterbrochen).
4. Drücken Sie die Dampftaste. Grünes Licht beginnt zu blinken. Dies ist ein normaler Betrieb. Warten Sie bis das grüne Licht ununterbrochen leuchtet, das Gerät ist bereit zur Dampfabgabe.
5. Legen Sie einen Behälter gefüllt mit kalter Milch unter dem Dampfstab.
6. Tauchen Sie die Dampfdüse in die Milch und stellen Sie den warmen Wasser / Dampf-Schalter auf die Position .
7. Bewegen Sie den Behälter vorsichtig in kreisförmiger Bewegung um den Dampfstab, um die Milch gleichmäßig zu dämpfen.
8. Wenn Sie den gewünschten Wärme- und Schaumpegel erreichen, stellen Sie den Warmwasser- / Dampfschalter auf die Position **O**.
9. Nehmen Sie den Behälter mit gedämpfter Milch heraus und verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um den Dampfstab zu reinigen.
Wichtig! Reinigen Sie den Dampfstab nach jedem Gebrauch!

VORBRÜHFUNKTION

Diese Kaffeemaschine ist mit einer Vorbrühfunktion ausgestattet. Vor dem eigentlichen Brühen, wird Kaffee im Filter mit Wasser angefeuchtet, was als Ergebnis dem Kaffee einen tieferen Geschmack und ein intensiveres Aroma gibt.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Diese Kaffeemaschine ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Wenn das Gerät für etwa 35 Minuten nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus. Um das Gerät wieder einzuschalten, stellen Sie den Hauptschalter auf die Position I.

REINIGUNG

Wichtig! Vor der Reinigung sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Netzsteckdose getrennt ist und dass es abgekühlt ist.

- Es wird empfohlen, die Kaffeemaschinenteile vor dem ersten Gebrauch zu waschen oder wenn sie längere Zeit nicht benutzt wurden.
- Nach jedem Gebrauch den Filter und den Filterhalter unter fließendem Wasser reinigen. Dann mit einem weichen und trockenen Tuch abwischen, bis sie ganz trocken sind.
- Reinigen Sie den Dampfstab mit einem weichen und trockenen Tuch nach jeder Benutzung.
- Die Dampfdüse kann entfernt und unter fließendem Wasser gespült werden. Ziehen Sie diese heraus, zum entfernen, spülen sie unter fließendem Wasser, wischen sie mit einem weichem, trockenem Tuch und schieben diese auf den Dampfstab, bis sie einrastet.
- Wenn die Tropfschale voll ist, nehmen Sie diese sorgfältig heraus und entsorgen das gebrauchte Wasser. Spülen Sie diese unter fließendem Wasser und wischen sie mit einem weichen und trockenen Tuch. Wenn es sauber und trocken ist, legen Sie die Schale wieder ein.
- Reinigen Sie den Wassertank, indem Sie ihn unter fließendem Wasser spülen. Wischen Sie ihn mit einem weichen und trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten

Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien, um dieses Produkt zu reinigen.

- Keine Teile oder Zubehörteile sind geeignet, um in einer Spülmaschine gewaschen zu werden.
- Vor dem Zusammenbau oder Verwendung sicherstellen, dass alle Teile und Zubehörteile sauber und vollständig trocken sind.

AUFBEWAHRUNG

- Vor der Aufbewahrung sicherstellen, dass das Gerät und sein Zubehör sauber und vollständig trocken sind.
- Das Gerät kühl und trocken aufbewahren.
- Vergewissern Sie sich, dass während der Aufbewahrung das Gerät von der Steckdose getrennt ist.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Wasser fließt nicht	Wasserbehälter ist leer oder Wasser ist im Wasserkreislauf blockiert	Befolgen Sie die Anleitungen von Punkt 2 des Abschnittes "Dampf" um den Wasserkreislauf freizugeben
Kaffee fließt nicht	Wasserbehälter ist leer	Wasserbehälter mit frischem Wasser füllen
	Groben Kaffee mahlen	Feingemahlene Kaffee hinzufügen
	Es ist zu viel Kaffee im Filter	Überschüssigen Kaffee vom Filter entfernen
	Kaffeemaschine ist nicht eingeschaltet	Stellen Sie sicher dass das Gerät am Netz angeschlossen ist und der Hauptschalter sich in Position I befindet
	Kaffee wurde zu stark gestampft	Filter schütteln

Kaffee fließt aus vom Rand des Filterhalters	Filterhalter ist nicht maximal nach rechts gedreht und darum nicht an seinem Platz befestigt	Filterhalter maximal nach rechts drehen um ihn an seinem Platz zu befestigen
	Es ist Kaffee am Filterrand	Kaffee vom Filterrand entfernen
	Es ist zu viel Kaffee im Filter	Überschüssigen Kaffee vom Filter entfernen
Es wird kein Dampf hergestellt	Wasserbehälter ist leer	Wasserbehälter mit frischem Wasser füllen
	Kaffeemaschine ist nicht eingeschaltet	Stellen Sie sicher dass das Gerät am Netz angeschlossen ist und der Hauptschalter sich in Position I befindet; danach befolgen Sie die Anleitungen von Punkt 2 des Abschnittes "Dampf"
	Dampfstab ist blockiert	Gerät ausschalten, vom Netz trennen, abkühlen lassen und Dampfstab mit einer Nadel oder Zahnstocher reinigen
Die Milch ist nach dem Aufschäumen nicht schaumig	Nicht genügend Dampf	Stellen Sie sicher dass sich genügend Wasser im Wasser-Behälter befindet
	Die benutzte Milch ist nicht kalt genug	Stellen Sie sicher dass Sie kalte Milch benutzen und Behälter kühlen
Kaffe fließt zu schnell aus	Gemahlener Kaffee ist zu grob	Kaffee feiner mahlen
	Nicht genügend Kaffee im Filter	Mehr Kaffee benutzen

TECHNISCHE DATEN

Funktionen

3-in-1: gemahlener Kaffee, E.S.E. Kapseln und Lavazza Espresso Point Kaffee Kapseln (39x20 mm)
Tassenwärmer
Milchschaumer
Dampffunktion
Heißwasserfunktion
Vorbräufunktion
Entfernbarer Tropfschale
Entfernbarer Wasserbehälter
Automatisches ausschalten
Hauptschalter
Rutschfeste Gummibasis

Technische Daten

Pumpendruck: 20 bar
Wasserbehälterkapazität: 1,5 l
Maximale Tassenhöhe: 85 mm
Heizungssystem: Thermoblock
Maximale Leistung: 1400 W
Kabellänge: 1,25 m
Stromversorgung: 230 V; 50 Hz

Physische Parameter

Gewicht: 3,35 kg
Abmessungen: 22 x 27,8 x 24,3 cm

Im Set

Filterhalter, gemahlener Kaffeefilter, E.S.E. Kapsel-Filter, Kapselhalter Lavazza Espresso Point, Filterstift (x2), Messlöffel / Kaffeestampfer



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
 Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
 ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use.

Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Product intended for household use only.
4. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.
5. ALWAYS turn off the appliance and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - when not in use.
6. When you disconnect the power cord of the appliance, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
7. Never turn on the device if the water container is empty!
8. **Danger of scalding!** Never direct the jet of hot steam or water towards yourself or other people!
9. To operate the coffee machine always use handles or knobs.
10. Do not remove the filter handle during brewing process!
11. Do not touch the coffee machine when it is working as this brings the risk of burning.
12. Keep the appliance out of the reach of children.
13. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
14. Keep the appliance and its cord/cable away from heat, water, moisture,

sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.

15. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
16. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
17. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
18. Do not leave the appliance unattended when it's working.
19. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the appliance.
20. ALWAYS disconnect the product from the mains supply when it is not in use.
21. DO NOT use this appliance if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
22. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this appliance. Never disassemble this appliance.
23. Do not use unauthorized accessories.

PREPARATION FOR USE

Connection with the power mains

1. Locate the coffee machine:
 - out of the reach of children,
 - away from water and heat sources,
 - on a stable and flat surface,
 - near the power mains socket.
2. Before connecting the plug to the power mains socket make sure that the main power switch is set to the **O** position.
3. Connect the plug to the power mains socket.

Filling the water container

Notes:

- To fill the water container, use only fresh, non-sparkling water.
 - Never fill in other liquid.
 - Do not use warm or hot water as this may damage the device.
 - Do not turn on the device if the water container is empty.
1. Open the water container cover.
 2. Grab the water container and pull it out.
 3. Rinse it under running water.
 4. Fill the water container with fresh water. Do not fill in less than MIN level and do not exceed the MAX level.
 5. Correctly reassemble the water container back into place.
 6. Close the water container cover.

Preheating cups

When the coffee machine is switched on, the cup warming tray is heated. It is recommended to preheat the cup before you fill it with hot coffee. Cold cup will decrease not only the temperature of coffee but also its aroma. You can do it in two ways:

1. Put a cup on the cup warming tray to preheat the cup.
 - Make sure it is warm enough but not hot as it may result in scalding injuries.
2. Use steam function.
3. Use hot water function. Fill the cup with small amount of hot water and then pour it out.

COFFEE BREWING


Note: before using the device, make sure that the hot water/steam switch is set to the **O** position and that the water container is filled with water.

1. Set the Main power switch to the **I** position.
2. Prior to coffee brewing make sure the filter and filter holder is completely dry.


Using ground coffee

1. Press the Coffee brewing button. It starts to flash red. It is a normal operation- it indicates that the device is preheating for coffee brewing. When the flashing red light becomes solid, the device is ready for making coffee.
2. Make sure the filter pin is inserted into the filter holder.
3. Place the ground coffee filter in the filter holder and push it until it locks in place.
4. Use the measuring spoon/tamper to fill ground coffee into the ground coffee filter.
5. Use the other side of the measuring spoon/tamper to tamp the coffee so to achieve a smooth and flat surface of coffee.

Notes:


- Make sure not to overfill the filter.
 - Wipe off any residues from the edge of the filter.
6. Grab the handle of the filter holder, insert the filter in the brewing unit from the bottom and turn it right maximally so that it locks in place.
 7. Place the cup on the drip tray under the filter (make sure it is placed exactly under the coffee dispensing hole).
 8. Set the hot water/steam switch to the  position. Coffee begins to flow.
 9. When the cup is filled to the desired level, set the hot water/steam switch to the **O** position and take out the cup.
Important! Coffee will not stop flowing until stopped manually!
 10. Wait a few seconds after brewing, grab the handle of the filter holder and turn it left to remove it.
Danger of burning! Do not touch any part of the device as it may be hot!
 11. Empty the filter from the ground coffee residues and rinse the filter and filter holder under running water. Do it after each use!

Using pods

1. Press the Coffee brewing button. It starts to flash red. When the flashing red light becomes solid, the device is ready for making coffee.
2. Make sure the filter pin is inserted into the filter holder.
3. Place the pod filter in the filter holder and push it until it locks in place.
4. Insert the E.S.E. pod into the filter.
Note: Make sure the coffee pod is placed completely in the filter. Do not allow any of its part to stick out of the filter.
5. Grab the handle of the filter holder, insert the filter in the brewing unit from the bottom and turn it right maximally so that it locks in place.
6. Place the cup on the drip tray under the filter (make sure it is placed exactly under the coffee dispensing hole).
7. Set the hot water/steam switch to the  position. Coffee begins to flow.
8. When the cup is filled to the desired level, set the hot water/steam switch to the **O** position and take out the cup.
Important! The water will not stop flowing until stopped manually!
9. Wait a few seconds after brewing, grab the handle of the filter holder and turn it left to remove it.
Danger of burning! Do not touch any other part of the device as it may be hot!
10. Dispose of the used pod and rinse the filter and filter holder under running water. Do it after each use!


Using capsules

Important! This coffee machine is only compatible with Lavazza Espresso Point capsules with diameter of 39 mm and height of 20 mm.


1. Press the Coffee brewing button. It starts to flash red. When the flashing red light becomes solid, the device is ready for making coffee.
2. Take out the filter pin from the filter holder.
3. Place the capsule filter in the filter holder and push it until it locks in place.
4. Insert the capsule into the filter.
5. Grab the handle of the filter holder, insert the filter in the brewing unit from the bottom and turn it right maximally so that it locks in place.
6. Place the cup on the drip tray under the filter (make sure it is placed exactly under the coffee dispensing hole).
7. Set the hot water/steam switch to the  position. Coffee begins to flow.



- When the cup is filled to the desired level, set the hot water/steam switch to the **O** position and take out the cup.
Important! The water will not stop flowing until stopped manually!
- Wait a few seconds after brewing, grab the handle of the filter holder and turn it left to remove it.
Danger of burning! Do not touch any other part of the device as it may be hot!
- Dispose of the used capsule and rinse the filter and filter holder under running water. Do it after each use!

HOT WATER

- Make sure the device has already preheated (red light of the coffee button is on).
- Place the cup under the steam wand.
- Set the hot water/steam switch to the  position. Hot water begins to flow.
- When the cup is filled to the desired level, set the hot water/steam switch to the **O** position and take out the cup.
Important! The water will not stop flowing until stopped manually!

STEAM

- Make sure the device has already preheated (red light of the coffee button is on).
- Caution! Danger of scalding! Small jets of water may come out of the nozzle. The wand can become hot- do not touch it directly with bare hands!**
Before steaming your milk, it is recommended to rinse the steam nozzle. To do this, take a container or a cloth and place it under the steam wand. Make sure the red light of coffee button is on, then press Steam button and wait until it stops flashing and becomes solid. Set the hot water/steam switch in the  position. Steam should come out of the steam wand. After a few seconds set the switch in the **O** position.
- Make sure the device has already preheated (red light of the coffee button is on).


4. Press the Steam button. Green light starts to flash. It is a normal operation. Wait until flashing green light becomes solid, the device is ready to dispense steam.
5. Place a container filled with cold milk under the steam wand.
6. Submerge the steam wand in the milk and set the hot water/steam switch to the  position.
7. Gently move the container in circular motion around the steam wand to steam the milk evenly.
8. When you achieve the desired heat and foam level, set the hot water/steam switch to the  position.
9. Take out the container with steamed milk and use a soft, dry cloth to clean the steam wand.

Important! Clean the steam wand after each use!

PRE-BREWING FUNCTION

This coffee machine is equipped with a pre-brewing function. Before the actual brewing, coffee in the filter is moist with water what as a result gives the coffee deeper flavor and more intense aroma.

AUTOMATIC SHUT-OFF

This coffee machine is equipped with an automatic shut-off function. When the device is not used for about 35 minutes it will automatically turn off. To turn on the device again, set the Main power switch in the  position.

CLEANING

Important! Before cleaning make sure the device is turned off and disconnected from power supply socket and that it has cooled down.

- It is recommended to wash the coffee machine parts before first use or if they have not been used for a longer period of time.
- Clean the filter and the filter holder under running water after each usage. Then wipe them with a soft and dry cloth until they are completely dry.
- Clean the steam wand with a soft and dry cloth after each usage.
- Steam nozzle can be removed and rinsed under running water. Grab it and pull it down to remove it, rinse it under running water, wipe with a soft, dry cloth and reinsert it on the steam wand until it locks it place.

- When the drip tray is full, take it out carefully and dispose of used water. Rinse it under running water and wipe with a soft and dry cloth. When it is clean and dry put it back into place.
- Clean the water tank by rinsing it under running water. Wipe it with a soft and dry cloth.
- Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
- Non of the parts or accessories is suitable to be washed in a dishwasher.
- Before reassembly or use make sure all of the parts and accessories are clean and completely dry.

STORAGE

- Before storing make sure the device and its accessories are clean and completely dry.
- Store the device in a cool and dry area.
- Make sure that while storing the device is disconnected from the power supply socket.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Solution
Water does not flow	Water container is empty or water is blocked inside the water circuit	Follow the instructions from point 2 of the "Steam" section to unblock the water circuit
Coffee does not flow	Water container is empty	Fill the water container with fresh water
	Coarse grind coffee	Add fine grind coffee
	There is too much coffee in the filter	Remove the excessive amount of coffee from the filter
	Coffee machine is not turned on	Make sure the device is connected to the power mains and the main power switch is set to the I position
	Coffee has been tamped too much	Shake the filter

Coffee flows out of the edge of the filter holder	Filter holder is not turned right maximally and therefore is not locked in place	Turn the filter holder right maximally to lock it in place
	There is coffee on the edge of the filter	Wipe off any residues from the edge of the filter
	There is too much coffee in the filter	Reduce the quantity of coffee in the filter
No steam is generated	Water container is empty	Fill the water container with fresh water
	The device is not turned on	Make sure the device is connected to the power mains and the main power switch is set to the I position; then follow the instructions from point 2 of the "Steam" section
	Steam wand is blocked	Turn off the device, unplug it from power mains, let it cool down and clean the steam wand with a needle or a toothpick
Milk is not foamy after frothing	There was not enough steam	Make sure there is enough amount of water in the water container
	Milk you use is not cold enough	Make sure you use cold milk and a chill container
Coffee flows out too quickly	Ground coffee is too coarse	Use a finer grind
	Not enough coffee in the filter	Use more coffee

SPECIFICATIONS

Functions

3-in-1: ground coffee, E.S.E. pod and Lavazza Espresso Point capsule (39x20 mm)

Cup warming

Milk frother

Steam function

Hot water function

Pre-brewing function

Removable drip tray

Removable water container

Automatic shut-off

Main power switch

Rubber, anti-slip base

Technical data

Pump pressure: 20 bar

Water container capacity: 1,5 l

Max. cup height: 85 mm

Heating system: Thermoblock

Maximum power: 1400 W

Cord length: 1,25 m

Power supply: 230 V; 50 Hz

Physical parameters

Weight: 3,35 kg

Dimensions: 22 x 27,8 x 24,3 cm

In set

Filter holder, ground coffee filter, E.S.E. pod filter, Lavazza Espresso Point capsule filter, filter pin (x2), measuring spoon/tamper

**English****Correct Disposal of This Product****(Waste Electrical & Electronic Equipment)**

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

EN

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie" i "Przechowywanie".
5. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
6. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
7. Zabronione jest włączanie urządzenia, jeśli zbiornik na wodę jest pusty!
8. Niebezpieczeństwo poparzenia! Zabronione jest kierowanie strumienia gorącej wody i pary na siebie lub inne osoby.
9. Należy zawsze obsługiwać urządzenie za pomocą uchwytów i pokręteł.
10. Nie należy wyjmować uchwytu filtra podczas procesu parzenia kawy.
11. Nie należy dotykać urządzenia kiedy pracuje, ponieważ stwarza to ryzyko poparzeń.
12. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
13. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny

wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.

14. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
15. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
16. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
17. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
18. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
19. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
20. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
21. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
22. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
23. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU

Podłączanie urządzenia

1. Należy umieścić urządzenie:
 - poza zasięgiem dzieci,
 - z dala od wody lub źródeł gorąca,
 - na stabilnej i płaskiej powierzchni,
 - w pobliżu gniazda zasilania sieciowego.
2. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilania sieciowego należy upewnić się, że wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji **O**.
3. Należy podłączyć urządzenie do gniazda zasilania sieciowego.

Napełnianie pojemnika na wodę

Uwagi:

- Do pojemnika należy wlewać wyłącznie świeżą i niegazowaną wodę.
 - Zabronione jest używanie innych płynów.
 - Nie należy używać ciepłej ani gorącej wody, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
 - Nie należy włączać urządzenia, jeśli zbiornik na wodę jest pusty.
1. Należy otworzyć pokrywę zbiornika na wodę.
 2. Chwycić za zbiornik i wyciągnąć go.
 3. Przebrać zbiornik pod bieżącą wodą.
 4. Napełnić zbiornik świeżą wodą. Nie należy wypełniać zbiornika wodą poniżej poziomu oznaczonego MIN i nie powyżej poziomu oznaczonego MAX.
 5. Uzupelniony zbiornik należy poprawnie zamontować w ekspresie.
 6. Zamknąć pokrywę.

Podgrzewanie filiżanek

Po włączeniu ekspresu, taca podgrzewająca filiżanki nagrzewa się. Zalecane jest podgrzanie filiżanek przed napełnieniem ich kawą. Zimna filiżanka nie tylko zmniejszy temperaturę kawy ale także negatywnie wpłynie na jej aromat. Filiżankę można podgrzać poprzez:

1. Ustawienie jej na tacce podgrzewającej.
 - Należy upewnić się, że filiżanka jest wystarczająco ciepła ale nie gorąca, co może doprowadzić do poparzeń.
2. Użycie funkcji pary.
3. Użycie funkcji gorącej wody. Należy napełnić filiżankę niewielką ilością gorącej wody a po chwili ją wylać.

PARZENIE KAWY


Uwagi: przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy upewnić się, że przełącznik gorącej wody/pary jest ustawiony w pozycji **O** oraz że w pojemniku znajduje się woda.

1. Należy ustawić wyłącznik zasilania w pozycji **I**.
2. Przed rozpoczęciem procesu parzenia kawy, należy upewnić się, że filtr oraz uchwyt filtra jest całkowicie suchy.


Kawa mielona

1. Należy nacisnąć przycisk parzenia kawy. Czerwona lampka przycisku miga. Urządzenie jest gotowe do pracy, kiedy lampka przestaje migać i świeci na czerwono.
2. Należy upewnić się, że zawór filtra jest umieszczony w uchwycie filtra.
3. Należy umieścić filtr na kawę mieloną w uchwycie filtra i wcisnąć, aż zablokuje się w miejscu.
4. Za pomocą miarki należy wsypać kawę mieloną do filtra.
5. Za pomocą ubijaka należy ubić kawę, tak aby uzyskać gładką i płaską powierzchnię.

Uwagi:

- Należy upewnić się, aby nie wsypać do filtra zbyt dużej ilości kawy.
 - Usunąć pozostałości kawy z brzegów filtra.
6. Należy chwycić za uchwyt filtra, włożyć go od spodu do głowicy parzenia i przekręcić maksymalnie w prawo tak, aby zablokował się w miejscu.
 7. Umieścić filiżankę na tacce ociekowej pod filtrem (należy upewnić się, że filiżanka jest umieszczona dokładnie pod otworem wylotu kawy).
 8. Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji . Kawa zaczyna płynąć.
 9. Kiedy filiżanka jest wypełniona do żądanego poziomu, należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji **O** i zdjąć filiżankę z tacki.
Ważne! Kawa nie przestanie płynąć, dopóki przełącznik nie zostanie ustawiony w pozycji **O**!
 10. Po zakończeniu parzenia, należy poczekać kilka sekund, chwycić za uchwyt i przekręcić w lewo, po czym zdjąć z głowicy parzenia.
Niebezpieczeństwo poparzenia! Nie należy dotykać żadnej części urządzenia, ponieważ może ona być gorąca!
 11. Należy opróżnić filtr z resztek kawy i przepłukać go oraz uchwyt pod bieżącą wodą. Czynność tę należy wykonać po każdym użyciu!


Saszetki

1. Należy nacisnąć przycisk parzenia kawy. Czerwona lampka przycisku miga. Urządzenie jest gotowe do pracy, kiedy lampka przestaje migać i świeci na czerwono.
2. Należy upewnić się, że zawór filtra jest umieszczony w uchwycie filtra.
3. Należy umieścić filtr na saszetki w uchwycie filtra i wcisnąć, aż zablokuje się w miejscu.
4. Następnie umieścić w filtrze saszetkę E.S.E.
Uwagi: Należy upewnić się, że saszetka znajduje się całkowicie w filtrze. Żadna z części saszetki nie powinna wystawać poza filtr.
5. Należy chwycić za uchwyt filtra, włożyć go od spodu do głowicy parzenia i przekręcić maksymalnie w prawo tak, aby zablokował się w miejscu.
6. Umieścić filiżankę na tacce ociekowej pod filtrem (należy upewnić się, że filiżanka jest umieszczona dokładnie pod otworem wylotu kawy).
7. Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji . Kawa zaczyna płynąć.
8. Kiedy filiżanka jest wypełniona do żądanego poziomu, należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji **O** i zdjąć filiżankę z tacki.
Ważne! Kawa nie przestanie płynąć, dopóki przełącznik nie zostanie ustawiony w pozycji **O**!
9. Po zakończeniu parzenia, należy poczekać kilka sekund, chwycić za uchwyt i przekręcić w lewo, po czym zdjąć go z głowicy parzenia.
Niebezpieczeństwo poparzenia! Nie należy dotykać żadnej części urządzenia, ponieważ może ona być gorąca!
10. Należy wyrzucić zużytą saszetkę i przepłukać filtr oraz uchwyt pod bieżącą wodą. Czynność tę należy wykonać po każdym użyciu!


Kapsułki

Ważne! To urządzenie obsługuje wyłącznie kapsułki Lavazza Espresso Point o średnicy 39 mm i wysokości 20 mm.

1. Należy nacisnąć przycisk parzenia kawy. Czerwona lampka przycisku miga. Urządzenie jest gotowe do pracy, kiedy lampka przestaje migać i świeci na czerwono.
2. Należy wyjąć zawór filtra z uchwytu filtra.
3. Należy umieścić filtr na kapsułki w uchwycie filtra i wcisnąć, aż zablokuje się w miejscu.
4. Następnie umieścić kapsułkę w filtrze.

5. Należy chwycić za uchwyt filtra, włożyć go od spodu do głowicy parzenia i przekręcić maksymalnie w prawo tak, aby zablokował się w miejscu.
6. Umieścić filiżankę na tacce ociekowej pod filtrem (należy upewnić się, że filiżanka jest umieszczona dokładnie pod otworem wylotu kawy).
7. Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji . Kawa zaczyna płynąć.
8. Kiedy filiżanka jest wypełniona dożądanego poziomu, należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji **O** i zdjąć filiżankę z tacki.
Ważne! Kawa nie przestanie płynąć, dopóki przełącznik nie zostanie ustawiony w pozycji **O**!
9. Po zakończeniu parzenia, należy poczekać kilka sekund, chwycić za uchwyt i przekręcić w lewo, po czym zdjąć go z głowicy parzenia.
Niebezpieczeństwo poparzenia! Nie należy dotykać żadnej części urządzenia, ponieważ może ona być gorąca!
10. Należy wyrzucić zużytą kapsułkę i przepłukać filtr oraz uchwyt pod bieżącą wodą. Czynność tę należy wykonać po każdym użyciu!

GORĄCA WODA


1. Należy upewnić się, że urządzenie jest już rozgrzane (świeci się czerwona lampka).
2. Następnie umieścić filiżankę pod dyszą spieniacza.
3. Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji . Gorąca woda zaczyna płynąć.
4. Kiedy filiżanka napełniona jest dożądanego poziomu, należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji **O** i zabrać filiżankę.
Ważne! Kawa nie przestanie płynąć, dopóki przełącznik nie zostanie ustawiony w pozycji **O**!


PARA

PL

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest już rozgrzane (świeci się czerwona lampka).
2. **Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia! Gorąca woda może przyskać. Dysza może się nagrzewać- nie należy dotykać jej bezpośrednio rękami!**
Przed spienianiem mleka, zalecane jest przeczyszczenie dyszy. Aby to zrobić, należy najpierw umieścić pojemnik lub ściereczkę pod dyszą.

Upewnić się, że świeci się czerwona lampka, po czym nacisnąć przycisk pary i poczekać, aż zielona lampka przestanie migać i zacznie świecić.

Następnie ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji . Para powinna zacząć wydostawać się z dyszy. Po kilku sekundach należy ustawić przełącznik w pozycji **O**.

3. Należy upewnić się, że urządzenie jest już rozgrzane (świeci się czerwona lampka).
4. Następnie nacisnąć przycisk pary. Zielona lampka zaczyna migać- jest to normalne zachowanie. Należy poczekać, aż zielona lampka przestanie migać i zacznie świecić- urządzenie jest gotowe do wytwarzania pary.
5. Umieścić pojemnik wypełniony zimnym mlekiem pod dyszą spieniacza.
6. Zanurzyć dyszę spieniacza w mleku i ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
7. Należy wykonywać delikatne, okrężne ruchy pojemnikiem wokół dyszy, aby równomiernie ogrzać mleko.
8. Kiedy osiągnięty zostanie żądany poziom ciepła oraz piany, należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji **O**.
9. Należy zabrać pojemnik ze spienionym mlekiem i użyć miękkiej, suchej ściereczki, aby przetrzeć dyszę spieniacza.

Ważne! Spieniacz należy czyścić po każdym użyciu!

FUNKCJA WSTĘPNEGO ZAPARZANIA

To urządzenie wyposażone jest w funkcję wstępnego zaparzania. Przed właściwym zaparzeniem, kawa w filtrze jest zwilżana wodą, co powoduje, że ma głębszy smak i bardziej intensywny aromat.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

To urządzenie wyposażone jest w funkcję automatycznego wyłączenia. Wyłączy się, jeśli nie będzie używane przez około 35 minut. Aby ponownie włączyć urządzenie, należy ustawić wyłącznik zasilania w pozycji **I**.

CZYSZCZENIE

Ważne! Przed czyszczeniem należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazda zasilania sieciowego oraz że ostygło.

- Zalecane jest czyszczenie części oraz akcesoriów ekspresu przed pierwszym użyciem oraz po okresie, w którym nie były używane przez dłuższy czas.
- Po każdym użyciu należy przemyć filtr oraz uchwyt filtra pod bieżącą wodą. Następnie należy wytrzeć je do sucha za pomocą miękkiej i suchej ściereczki.
- Po każdym użyciu należy wytrzeć dyszę spieniacza za pomocą miękkiej i suchej ściereczki.
- Dysza spieniacza może być zdjęta i przepłukana pod bieżącą wodą. Należy ją chwycić, pociągnąć w dół i zdjąć, po czym przepłukać pod bieżącą wodą, wytrzeć miękką, suchą ściereczką i wsunąć ponownie na spieniacz, aż zablokuje się w miejscu.
- Kiedy tacka ociekowa jest pełna, należy ją ostrożnie wysunąć i wylać wodę do zlewu lub zbiornika. Następnie należy przemyć ją pod bieżącą wodą oraz wytrzeć miękką i suchą ściereczką. Po wyczyszczeniu i osuszeniu tacki należy wsunąć ją z powrotem na miejsce.
- Zbiornik na wodę należy przemyć pod bieżącą wodą. Następnie wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej i suchej ściereczki.
- Obudowę urządzenia należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Żadna z części lub akcesoriów urządzenia nie jest odpowiednia do mycia w zmywarce.
- Przed ponownym montażem lub użyciem należy upewnić się, że wszystkie części i akcesoria urządzenia są czyste oraz całkowicie suche.

PRZECHOWYWANIE

- Przed odłożeniem urządzenia, należy upewnić się, że urządzenie oraz jego akcesoria są czyste i całkowicie suche.
- Ekspres należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Należy upewnić się, że podczas przechowywania urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Woda nie płynie	Zbiornik na wodę jest pusty lub woda jest zablokowana w obiegu	Wykonać kroki zawarte w punkcie 2 sekcji "Para", aby odblokować obieg wody

Kawa nie płynie	Zbiornik na wodę jest pusty	Napełnić zbiornik świeżą wodą
	Kawa zbyt grubo zmielona	Zastosować kawę drobno mieloną
	W filtrze znajduje się zbyt dużo kawy	Zmniejszyć ilość kawy w filtrze
	Ekspres do kawy nie jest włączony	Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do zasilania a wyłącznik zasilania ustawiony jest w pozycji I
	Kawa została zbyt mocno ubita	Wstrząsnąć filtrem z kawą
Kawa wypływa poza brzegi filtra	Uchwyt filtra nie został przekręcony maksymalnie w prawo, przez co nie zablokował się w miejscu	Przekręcić uchwyt filtra maksymalnie w prawo, aby zablokować go w miejscu
	Na brzegach filtra znajduje się kawa	Usunąć pozostałości kawy z brzegów filtra
	W filtrze znajduje się zbyt dużo kawy	Zmniejszyć ilość kawy w filtrze
Para nie jest wytwarzana	Zbiornik na wodę jest pusty	Napełnić zbiornik świeżą wodą
	Urządzenie nie jest włączone	Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do zasilania a wyłącznik zasilania ustawiony jest w pozycji I; następnie wykonać kroki zawarte w punkcie 2 sekcji "Para"
	Dysza spieniacza jest zablokowana	Wyłączyć urządzenie, odłączyć od źródła zasilania, pozwolić mu ostygnąć, przeczyścić dyszę używając igły lub wykałaczki

Mleko nie jest spienione	Brak pary	Upewnić się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody
	Używane mleko nie jest odpowiednio zimne	Upewnić się, że używane mleko jest zimne a pojemnik do spieniania jest chłodny
Kawa wypływa zbyt szybko	Kawa jest zbyt grubo mielona	Użyć kawy drobno mielonej
	Nie wystarczająca ilość kawy w filtrze	Użyć więcej kawy

SPECYFIKACJA

Funkcje

3w1: kawa mielona, kawa w saszetkach E.S.E. i kapsułkach Lavazza Espresso Point (39x20 mm)
 Podgrzewanie filiżanek
 Spieniacz do mleka
 Funkcja pary
 Funkcja gorącej wody
 Funkcja wstępnego zaparzenia
 Wyjmowana tacka ociekowa
 Wyjmowany zbiornik wody
 Automatyczne wyłączenie
 Wyłącznik zasilania
 Gumowana, antypoślizgowa podstawa

Dane techniczne

Ciśnienie pompki: 20 barów
 Pojemność zbiornika wody: 1,5 l
 Maks. Wysokość filiżanki: 85 mm
 System podgrzewania: Termoblok
 Moc maksymalna: 1400 W
 Długość przewodu: 1,25 m
 Zasilanie: 230 V; 50 Hz

Parametry fizyczne

Waga: 3,35 kg

Wymiary (SxWxG): 22 x 27,8 x 24,3 cm

W zestawie

Uchwyt na filtr, filtr na kawę mieloną, filtr na saszetki E.S.E., filtr na kapsułki Lavazza Espresso Point, zawór filtra (x2), miarka do kawy z ubijakiem



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile de utilizare inainte de utilizarea produsului si a le pastrati pentru consultari ulterioare.

Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce riscul aparitiei accidentelor, va rugam sa respectati urmatoarele indicatii privind siguranta in utilizarea produsului:

1. Cititi cu atentie instructiunile de utilizare chiar daca sunteti familiarizat cu produsul. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Inainte de conectarea produsului la retea, verificati ca valoarea tensiunii retelei sa fie corespunzatoare cu cea necesara produsului.
3. Produsul este destinat doar pentru uz casnic.
4. Curatati aparatul conform instructiunilor din capitolul "CURATARE SI INTRETINERE".
5. Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
 - in cazul în care nu funcționează corect
 - in cazul in care scoate un zgomot neobisnuit pe durata utilizarii
 - inainte de dezasamblarea aparatului
 - inainte de curatare
 - atunci cand nu este utilizat
6. Dupa utilizarea dispozitivului, prindeti si trageți stecherul din priza, nu trageți de cablul de alimentare.
7. Nu porniti niciodata aparatul daca recipientul pentru apa este gol!
- 8. Pericol de oparire!** Nu îndreptati jetul de abur fierbinte sau apa spre dumneavoastra sau alte persoane!
9. Pentru a utiliza aparatul de cafea, folositi intotdeauna manerele si butoanele.
10. Nu scoateti manerul filtrului in timpul procesului de preparare.
11. Nu atingeti aparatul de cafea atunci cand acesta functioneaza deoarece exista riscul sa va ardeti.
12. Nu lasati aparatul la indemana copiilor.
13. Acest produs nu poate fi utilizat de copii si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, daca sunt supravegheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
14. Tineti aparatul si cablul de alimentare departe de caldura, apa,

umiditate, muchii ascutite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul de alimentare al acestuia.

15. Asigurati-va ca alimentarea nu atinge niciun element cald sau ascutit.
16. Nu utilizati produsul in alte scopuri decat cele afisate in manualul de utilizare.
17. Nu introduceti aparatul in apa sau alt lichid si nu il folositi cu mainile ude sau umede.
18. Nu lasati aparatul nesupravegheat cand acesta functioneaza.
19. Producatorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea si utilizarea necorespunzatoare a aparatului.
20. INTOTDEAUNA scoateti produsul din priza atunci cand acesta nu este folosit.
21. NU folositi aparatul daca cablul sau stecherul sunt deteriorate, sau daca acesta este spart.
22. Nu incercati sa reparati singur produsul. Pentru reparatii apelati la un service autorizat si calificat. Nu dezamblati niciodata aparatul.
23. Nu folositi accesorii neautorizate.

PREGATIRE PENTRU UTILIZARE

Conectarea la rețeaua de alimentare

1. Amplasați aparatul de cafea:
 - astfel încât să nu fie la îndemână copiilor
 - departe de sursele de apă și căldură,
 - pe o suprafață stabilă și plană,
 - în apropierea prizei de alimentare.
2. Înainte de a conecta stecherul la priză, asigurați-vă că întrerupătorul principal este în poziția **O**.
3. Conectați stecherul la priză.

Umplerea recipientului pentru apă

Note:

- Pentru a umple recipientul de apă, folosiți doar apă proaspătă, necarbogazoasă.
 - Nu umpleți niciodată cu alt lichid.
 - Nu folosiți apă caldă sau fierbinte deoarece poate deteriora produsul.
 - Nu porniți aparatul dacă recipientul pentru apă este gol.
1. Deschideți capacul recipientului de apă.
 2. Luați recipientul de apă și trageți-l afară.
 3. Clătiți-l sub apă.
 4. Umpleți recipientul cu apă proaspătă. Nu puneți mai puțin de indicatorul MIN și nu depășiți indicatorul MAX.
 5. Reasamblați corect recipientul de apă.
 6. Închideți capacul recipientului de apă.

Preîncalzire cana

Când aparatul este pornit, tavă pentru încălzirea canii se încălzește. Este recomandat să preîncălziți cana înainte de a o umple cu cafea fierbinte. Cana rece va reduce nu doar temperatura cafelei, ci și aroma ei. Puteti face acest lucru in doua feluri:

1. Puneți cana pe tavă de încălzire pentru a o preîncălzi.
 - Asigurați-vă că este destul de caldă, dar nu fierbinte, deoarece poate produce accidente (arsuri).
2. Folosiți funcția de abur
3. Folosiți funcția de apă caldă. Umpleți cana cu puțină apă caldă și apoi goliti-o.

PREPARAREA CAFELEI


Nota: Inainte de utilizarea aparatului, asigurati-va ca butonul de apa calda/ abur este in pozitia **O** si ca recipientul de apa este umplut.

1. Setati comutatorul principal de alimentare in pozitia **I**.
2. Inainte de prepararea cafelei asigurati-va ca filtrul si suportul filtrului sunt complet uscate.


Folosirea cafelei macinate

1. Apasati butonul pentru prepararea cafelei. Incepe sa clipeasca lumina rosie. Este o operatie normala - indica faptul ca dispozitivul este preincalzit pentru prepararea cafelei. Cand lumina rosie sta aprinsa, aparatul este pregatit pentru a face cafea.
2. Asigurati-va ca boltul filtrului este introdus in suportul pentru filtru.
3. Puneti filtrul pentru cafea macinata pe suportul filtrului si impingeti-l pana se blocheaza.
4. Folositi lingura de masurat pentru a umple filtrul pentru cafea macinata.
5. Folositi cealalta parte a lingurii de masurare pentru a tasa usor cafeaua, pentru a obtine o suprafata neteda si uniforma a cafelei.

Note:

- Asigurati-va ca nu supraincarcati filtrul.
 - Stergeti resturile de pe marginea filtrului.
6. Prindeti manerul suportului de filtru, introduceti filtrul in unitatea de preparare din partea de jos si rotiti-l spre dreapta pana cand acesta se blocheaza.
 7. Asezati cana pe tava de scurgere, sub filtru (asigurati-va ca aceasta este asezata exact sub gaura de distribuire a cafelei).
 8. Setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia . Cafeaua incepe sa curga.
 9. Cand cana este umpluta pana la nivelul dorit, setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia **O** si scoateti cana.
- Important!** Cafeaua va curge pana cand aparatul va fi oprit manual!
10. Asteptati cateva secunde dupa preparare, apucati manerul suportului pentru filtru si rotiti-l spre stanga pentru a-l scoate.
Pericol de arsuri! Nu atingeti nici o parte a aparatului deoarece ar putea fi fierbinte!
 11. Goliti filtrul de resturile de cafea si clatiti filtrul si suportul filtrului sub apa. Faceti acest lucru dupa fiecare utilizare!

Folosirea monodozelor de cafea (capsule)


1. Apasati butonul pentru prepararea cafelei. Incepe sa clipeasca lumina rosie. Cand lumina rosie sta aprinsa, aparatul este pregatit pentru a face cafea.
2. Asigurati-va ca boltul filtrului este introdus in suportul pentru filtru.
3. Puneti filtrul pentru pod-uri de cafea pe suportul filtrului si impingeti-l pana se blocheaza.
4. Introduceti plicul E.S.E in filtru.
Nota: Asigurati-va ca aceasta este introdusa complet in filtru. Nu lasati nimic parte a capsulei sa ramana in afara filtrului.
5. Prindeti manerul suportului de filtru, introduceti filtrul in unitatea de preparare din partea de jos si rotiti-l spre dreapta pana cand acesta se blocheaza.
6. Asezati cana pe tava de scurgere, sub filtru (asigurati-va ca aceasta este asezata exact sub gaura de distribuire a cafelei).
7. Setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia . Cafeaua incepe sa curga.
8. Cand cana este umpluta pana la nivelul dorit, setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia **O** si scoateti cana.
Important! Cafeaua va curge pana cand aparatul va fi oprit manual!
9. Asteptati cateva secunde dupa preparare, apucati manerul suportului pentru filtru si rotiti-l spre stanga pentru a-l scoate.
Pericol de ardere! Nu atingeti nici o parte a aparatului deoarece ar putea fi fierbinte!
10. Scoateti plicul utilizat si clatiti filtrul si suportul filtrului sub apa. Faceti acest lucru dupa fiecare utilizare!

Folosirea capsulelor


Important! Acest aparat de cafea este compatibil doar cu capsule Lavazza Espresso Point cu diametru de 39 mm si inaltime de 20 mm.

1. Apasati butonul pentru prepararea cafelei. Incepe sa palpaie lumina rosie. Cand lumina rosie sta aprinsa, aparatul este pregatit pentru a face cafea.
2. Scoateti boltul filtrului din suportul pentru filtru.
3. Puneti filtrul pentru capsule in suportul filtrului si impingeti-l pana acesta se blocheaza in pozitie.
4. Introduceti capsula in filtru.
5. Prindeti manerul suportului de filtru, introduceti filtrul in unitatea de

preparare din partea de jos si rotiti-l spre dreapta pana cand acesta se blocheaza.



6. Asezati cana pe tava de scurgere, sub filtru (asigurati-va ca aceasta este asezata exact sub gaura de distribuire a cafelei).
7. Setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia . Cafeaua incepe sa curga.
8. Cand cana este umpluta pana la nivelul dorit, setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia **O** si scoateti cana.
Important! Cafeaua va curge pana cand aparatul va fi oprit manual!
9. Asteptati cateva secunde dupa preparare, apucati manerul suportului pentru filtru si rotiti-l spre stanga pentru a-l scoate.
Pericol de ardere! Nu atingeti nici o parte a aparatului deoarece ar putea fi fierbinte!
10. Scoateti capsula utilizata si clatiti filtrul si suportul filtrului sub jetul de apa. Faceti acest lucru dupa fiecare utilizare.

APA FIERBINTE

1. Asigurati-va ca aparatul a fost deja preincalzit (lumina rosie a butonului pentru cafea este aprinsa).
2. Puneti cana sub bagheta de abur.
3. Setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia . Apa fierbinte incepe sa curga.
4. Cand cana este umpluta pana la nivelul dorit, setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia **O** si scoateti cana.
Important! Apa va curge pana cand aparatul va fi oprit manual!

ABUR

1. Asigurati-va ca aparatul a fost deja preincalzit (lumina rosie a butonului pentru cafea este aprins).
2. **Atentie! Pericol de oparire! Jeturi mici de apa pot iesi din duza. Bagheta poate deveni fierbinte – nu o atingeti cu mainile goale!**
Inainte de a trece laptele prin abur, este recomandata clatirea duzei de abur. Pentru a face acest lucru, luati un recipient sau un material textil si punetil sub bagheta de abur. Asigurati-va ca lumina rosie a butonului pentru cafea este aprinsa, apoi apasati butonul Steam si asteptati pana se opreste din palpait si ramane aprins. Setati comutatorul de apa

- caldă/abur în poziția . Aburul trebuie să iasă din bagheta de abur. După câteva secunde setați comutatorul în poziția **O**.
3. Asigurați-vă că aparatul a fost deja preîncălzit (lumina roșie a butonului pentru cafea este aprinsă).
 4. Apasați butonul Steam. Lumina verde începe să palpaie. Este o operațiune normală. Așteptați până când lumina verde rămâne aprinsă, aparatul este pregătit pentru distribuirea aburilor.
 5. Așezați un recipient umplut cu lapte rece sub bagheta pentru aburi.
 6. Introduceți bagheta de abur în lapte și steați comutatorul de apă caldă/abur în poziția .
 7. Miscați încet recipientul, cu mișcări circulare, în jurul baghetei de aburi, pentru a trece prin aburi laptele în mod egal.
 8. Când atingeți nivelul dorit de căldură și spumă, setați comutatorul de apă caldă/abur în poziția **O**.
 9. Scoateți recipientul cu lapte și folosiți un material textil moale și uscat pentru a curăța bagheta de aburi.
- Important!** Curățați bagheta de aburi după fiecare utilizare!

FUNCTIA DE PREPARARE PREALABILA

Acest aparat de cafea este prevăzut cu funcția de preparare prealabilă. Înainte de preparare, cafeaua din filtru este umezită cu apă, ceea ce oferă o aromă mai profundă și mai intensă de cafea.

OPRIREA AUTOMATA

Acest aparat de cafea este prevăzut cu funcția de oprire automată. Când aparatul nu este folosit timp de 35 de minute se oprește automat. Pentru a reporni aparatul, setați comutatorul principal de alimentare în poziția **I**.

CURATAREA

Important! Inainte de a curata aparatul, asigurati-va ca acesta este oprit si deconectat de la priza si s-a racit.

- Este recomandat sa spalati piesele aparatului de cafea inainte de prima utilizare sau daca nu a fost folosit o perioada mai lunga de timp.
- Curatati filtrul si suportul filtrului sub apa dupa fiecare utilizare. Stergeti-le cu un material textil moale si uscat pana cand acestea sunt complet uscate.
- Curatati bagheta de aburi cu un material textil moale si uscat dupa fiecare utilizare.
- Duza de abur poate fi indepartata si clatita sub apa. Prindeti-o si trageți-o in jos pentru a o indeparta, clatiti-o sub apa, stergeti-o cu un material textil moale si uscat si glisati-o pe bagheta de abur pana cand se blocheaza.
- Cand tava de scurgere este plina, scoateti-o cu grija si aruncati apa folosita. Clatiti tava sub apa si stergeti-o cu un material textil moale si uscat. Cand este curat si uscata puneti-o inapoi la locul ei.
- Curatati rezervorul pentru apa clatindu-l sub apa. Stergeti-l cu un material textil moale si uscat.
- Curatati aparatul cu un material textil moale, usor umeda. Nu utilizati abrazivi sau agenti chimici pentru a curata acest produs.
- Spalarea pieselor sau accesoriilor in masina de spalat vase nu este adecvata.
- Inainte de reasamblare sau utilizare, asigurati-va ca toate piesele si accesoriile sunt curate si complet uscate.

DEPOZITAREA

- Inainte de depozitare, asigurati-va ca aparatul si accesoriile acestia sunt curate si complet uscate.
- Depozitati aparatul intr-o zona uscata si racoroasa.
- Asigurati-va ca in timpul depozitarii aparatul este deconectat de la priza.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problema	Posibilul motiv	Solutia
Apa nu curge	Rezervorul de apa este gol sau apa este blocata in interiorul circuitului	Urmati instructiunile de la punctul 2 din sectiunea "Abur" pentru a debloca circuitul de apa

Cafeaua nu curge	Rezervorul de apa este gol	Umpleti rezervorul de apa cu apa proaspata
	Cafeaua este macinata prea fina	Adaugati cafea macinata mai grosier
	Este prea multa cafea in filtru	Indepartati excesul de cafea din filtru
	Aparatul de cafea nu este pornit	Asigurati-va ca aparatul este conectat la retea de alimentare si ca intrerupatorul principal este in pozitia I
	Cafeaua a fost presata prea tare	Umpleti din nou cu cafea si tasati-o usor (prin tamponare)
Cafeaua curge pe marginea suportului pentru filtru	Suportul pentru filtru nu este intors spre dreapta maxim, si ca urmare nu este blocat pe pozite	Rotiti complet suportul pentru filtru pana cand acesta se blocheaza
	Este cafea pe marginea filtrului	Stergeti resturile de cafea de pe marginea filtrului
	Este prea multa cafea in filtru	Reduceti cantitatea de cafea din filtru
Nu se genereaza aburi	Rezervorul pentru apa este gol	Umpleti rezervorul cu apa proaspata
	Aparatul nu este pornit	Asigurati-va ca aparatul este conectat la priza si ca intrerupatorul principal este setat in pozitia I; apoi urmati instructiunile de la punctul 2 din sectiunea "Abur"
	Orificiul pentru abur este blocat	Opriti aparatul, deconectati-l de la priza, lasati-l sa se raceasca si curatati bagheta de abur cu un ac sau scobitoare

Laptele nu este spumos	Nu a fost abur suficient	Asigurați-vă ca rezervorul de apă conține o cantitate suficientă de apă
	Laptele pe care îl folosiți nu este destul de rece	Asigurați-vă că laptele și recipientul sunt reci
Cafeaua curge prea repede	Cafeaua este macinată prea mare	Folosiți cafea macinată mai fin
	Nu este destulă cafea în filtru	Folosiți mai multă cafea

SPECIFICAȚII

Funcții

3 in 1: cafea macinată, E.S.E. Pod și capsule de cafea Lavazza Espresso Point (39x20 mm)

Incalzitor pentru cană

Spumare lapte

Funcție de aburi

Funcție de încălzire apă

Amestec cu aburi

Tava de scurgere detașabilă

Rezervor de apă detașabil

Oprire automată

Comutator pornire

Baza anti-derapantă

Date tehnice

Presiune pompa: 20 bar

Capacitatea container apă: 1,5 l

Înălțime maximă cană: 85 mm

Sistem de încălzire: Termobloc

Putere maximă: 1400 W

Lungime cablu alimentare: 1,25 m

Alimentare: 230 V; 50 Hz

Parametri fizici

Greutate: 3,35 kg

Dimensiuni: 22 x 27,8 x 24,3 cm

Continut colet

Suport filtru, filtru pentru cafea macinata, filtru extra capsule E.S.E si filtrul pentru capsule Lavazza Espresso Point (2 filtre dedicate), lingurita de masurare



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

RO

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za nákup zariadenia značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniu, dodržujte pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a to aj v prípade predchádzajúceho použitia podobných zariadení. Uschovajte si tento návod pre neskoršie použitie.
2. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Spotrebič je určený len na domáce použitie.
4. Spotrebič čistite a uchovávajte v súlade s pokynmi uvedenými v kapitole "Čistenie a skladovanie".
5. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
6. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel/šnúru.
7. Je zakázané zapínať spotrebič, ak je nádoba na vodu prázdna!
8. Nebezpečenstvo popálenia! Je zakázané smerovať prúd horúcej vody a pary na seba a iné osoby.
9. Spotrebič vždy obsluhujte pomocou držiakov a ovládacích gombíkov.
10. Nevyberajte držiak filtra počas procesu zaparovania kávy.
11. Nedotýkajte sa spotrebiča počas prevádzky, hrozí riziko popálenia.
12. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí .
13. Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.

14. Zariadenie a napájací kábel udržujte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.
15. Zvýšenú pozornosť venujte napájaciemu káblu, aby sa nedotýkal horúcich a ostrých hrán.
16. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
17. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neobsluhujte mokrými rukami.
18. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
19. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.
20. Vždy spotrebič odpojte od zdroja napájania ak sa nepoužíva.
21. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
22. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
23. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Pripojenie spotrebiča

1. Umiestnite spotrebič:
 - mimo dosahu detí,
 - vzdialený od vody a zdroja tepla,
 - na stabilný a rovný povrch,
 - v blízkosti elektrickej zásuvky.
2. Pred pripojením spotrebiča do elektrickej zásuvky sa uistite, že je hlavný vypínač v polohe **O**.
3. Pripojte kávovar k elektrickej zásuvke.

Naplnenie nádoby na vodu

Poznámky:

- Do nádoby na vodu nalievajte výlučne iba čerstvú a nesýtenú vodu.
 - Nepoužívajte iné tekutiny.
 - Nepoužívajte teplú ani horúcu vodu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
 - Nezapínajte spotrebič, ak je nádoba na vodu prázdna.
1. Otvorte veko nádoby na vodu.
 2. Uchopte nádobu a vytiahnite ju.
 3. Opláchnite nádobu pod tečúcou vodou.
 4. Naplňte nádobu čerstvou vodou. Nenapíňajte nádobu vodou pod úroveň značky MIN a nad úroveň značky MAX.
 5. Naplnenú nádobu s vodou vložte správne do kávovaru.
 6. Zatvorte veko.

Ohrev šálok

Po zapnutí kávovaru sa odkladací priestor na šálky začne ohrievať. Odporúča sa šálky pred naplnením kávou ohriať. Studená šálka nielenže zníži teplotu kávy, ale tiež nepriaznivo ovplyvní jej chuť. Šálku môžete ohriať tromi spôsobmi:


1. Uložte ju na odkladací priestor s ohrevom.
 - Uistite sa, že je šálka dostatočne teplá, ale nie horúca, čo môže spôsobiť popálenie.
2. Použite funkciu pary.
3. Použite funkciu horúcej vody. Naplňte šálku malým množstvom horúcej vody a po chvíli ju vylejte.

PRÍPRAVA KÁVY


Poznámky: pred použitím spotrebiča skontrolujte, či je prepínač pary/horúcej vody nastavený v polohe **O** a že sa v nádobe nachádza voda.

1. Prepnite prepínač do polohy I.
2. Pred začatím prípravy kávy sa uistite, že je filter a držiak filtra úplne suchý.

Mletá káva

1. Stlačte tlačidlo prípravy kávy. Červená kontrolka na tlačidle bliká. Kávovar je pripravený ak kontrolka prestane blikáť a rozsvieti sa na červeno.
2. Uistite sa, že je ventil filtra umiestnený v držiaku filtra.
3. Vložte filter na mletú kávu do držiaku filtra, zatlačte ho, až zapadne na svoje miesto.
4. S použitím odmerky nasypťe mletú kávu do filtra.
5. Pomocou utlačadla ubite kávu rovnomerne, aby získala hladký a rovný povrch.
Poznámky:
 - Dbajte na to, aby ste nenasypali do filtra príliš veľa kávy.
 - Odstráňte zvyšky kávy z okrajov filtra.
6. Uchopte za rukoväť filtra, vložte ho zospodu do zaparovacej hlavice a pretočte ním silne doprava, tak aby zapadol na svoje miesto.
7. Umiestnite šálku na odkvapkávaciu tácku pod filter (uistite sa, že je šálka umiestnená priamo pod otvormi vytekania kávy).
8. Nastavte prepínač horúcej vody/pary na pozíciu . Káva začne vytekať.
9. Ak sa šálka naplní na požadovanú úroveň, nastavte prepínač horúcej vody/pary na pozíciu **O** a vyberte šálku z tácky.
Dôležité! Káva neprestane vytekať, kým neprepnete prepínač do polohy **O**!
10. Po zakončení zaparovania počkajte niekoľko sekúnd, následne uchopte za rukoväť filtra, otočte ním doľava a odpojte ho od zaparovacej hlavice.
Nebezpečenstvo popálenia! Nedotýkajte sa žiadnej časti spotrebiča, pretože môže byť horúca!
11. Vyprázdnite filter od zvyškov kávy a opláchnite ho aj s rukoväťou pod tečúcou vodou. Túto činnosť vykonajte po každom použití!

Sáčky E.S.E


1. Stlačte tlačidlo prípravy kávy. Červená kontrolka na tlačidle bliká. Kávovar je pripravený na použitie ak kontrolka prestane blikáť a rozsvieti sa na červeno.
2. Uistite sa, že je ventil filtra umiestnený v držiaku filtra.
3. Vložte filter na sáčkovú kapsulu do držiaku filtra, zatlačte ho, až zapadne na svoje miesto.
4. Následne vložte do filtra sáčkovú kapsulu E.S.E.
Poznámky: Uistite sa, že sa sáčková kapsula nachádza presne vo filtri. Žiadna časť kapsule by nemala vyčnievať z filtra.
5. Uchopte za rukoväť filtra, vložte ho zospodu do zaparovacej hlavice a pretočte ním silne doprava, tak aby zapadol na svoje miesto.
6. Umiestnite šálku na odkvapkávaciu tácku pod filter (uistite sa, že je šálka umiestnená priamo pod otvorom vytekania kávy).
7. Nastavte prepínač horúcej vody/pary na pozíciu . Káva začne vytekať.
8. Ak sa šálka naplní na požadovanú úroveň, nastavte prepínač horúcej vody/pary na pozíciu **O** a vyberte šálku z tácky.
Dôležité! Káva neprestane vytekať, kým neprepnete prepínač do polohy **O**!
9. Po zakončení zaparovania počkajte niekoľko sekúnd, následne uchopte za rukoväť filtra, otočte ním doľava a odpojte ho od zaparovacej hlavice.
Nebezpečenstvo popálenia! Nedotýkajte sa žiadnej časti spotrebiča, pretože môže byť horúca!
10. Vyberte použitú kapsulu a opláchnite filter aj s rukoväťou pod tečúcou vodou. Túto činnosť vykonajte po každom použití!

Kapsule


Dôležité! Toto zariadenie podporuje len kapsule Lavazza Espresso Point s priemerom 39 mm a výškou 20 mm.

1. Stlačte tlačidlo prípravy kávy. Červená kontrolka na tlačidle bliká. Kávovar je pripravený na použitie ak kontrolka prestane blikáť a rozsvieti sa na červeno.
2. Vyberte ventil filtra z držiaku filtra.
3. Vložte filter na kapsule do držiaku filtra, zatlačte ho, až zapadne na svoje miesto.
4. Následne umiestnite kapsulu do filtra.
5. Uchopte za rukoväť filtra, vložte ho zospodu do zaparovacej hlavice a pretočte ním silne doprava, tak aby zapadol na svoje miesto.
6. Umiestnite šálku na odkvapkávaciu tácku pod filter (uistite sa, že je


šálka umiestnená priamo pod otvormi vytekania kávy).


7. Nastavte prepínač horúcej vody/pary na pozíciu . Káva začne vytekať.
8. Ak sa šálka naplní na požadovanú úroveň, nastavte prepínač horúcej vody/pary na pozíciu **O** a vyberte šálku z tácky.
Dôležité! Káva neprestane vytekať, kým neprepnete prepínač do polohy **O**!
9. Po zakončení zaparovania počkajte niekoľko sekúnd, následne uchopte za rukoväť filtra, otočte ním doľava a odpojte ho od zaparovacej hlavice.
Nebezpečenstvo popálenia! Nedotýkajte sa žiadnej časti spotrebiča, pretože môže byť horúca!
10. Použitú kapsulu vyhodte a opláchnite filter a rukoväť pod tečúcou vodou. Túto činnosť vykonajte po každom použití.

HORÚCA VODA

1. Uistite sa, že je spotrebič nahriaty (svieti červená kontrolka).
2. Umiestnite šálku pod speňovaciu trysku.
3. Nastavte prepínač horúcej vody/pary na pozíciu . Horúca voda začne vytekať.
4. Ak sa šálka naplní na požadovanú úroveň, nastavte prepínač horúcej vody/pary na pozíciu **O** a šálku vyberte.
Dôležité! Voda neprestane vytekať, kým neprepnete prepínač do polohy **O**!

PARA

1. Uistite sa, že je spotrebič nahriaty (svieti červená kontrolka).
2. **Pozor! Nebezpečenstvo popálenia! Horúca voda môže špliechať. Tryska sa nahrieva-nedotýkajte sa jej holými rukami!**
Pred napenením mlieka sa odporúča trysku vyčistiť. Pre vykonanie čistenia umiestnite pod trysku nádobu, alebo handričku. Presvedčte sa, že svieti červená kontrolka, potom stlačte tlačidlo pary a počkajte, až zelená kontrolka prestane blikať a rozsvieti sa. Následne nastavte prepínač horúcej vody/pary na pozíciu . Para by mala začať vychádzať z trysky. Po niekoľkých sekundách nastavte prepínač do polohy **O**.
3. Uistite sa, že je spotrebič nahriaty (svieti červená kontrolka).
4. Následne stlačte tlačidlo pary. Zelená kontrolka začne blikať. Ide o správne fungovanie. Počkajte, až zelená kontrolka prestane blikať a rozsvieti sa – zariadenie je pripravené na vytváranie pary.

5. Umiestnite nádobu so studeným mliekom pod speňovaciu trysku.
6. Ponorte trysku speňovača do mlieka a nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .
7. Vykonajte jemný, kruhový pohyb šálkou okolo trysky, aby ste rovnomerne mlieko ohriali.
8. Po dosiahnutí požadovanej teploty a peny nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy **O**.
9. Nádobu so speneným mliekom vyberte a pomocou mäkkej suchej handričky trysku speňovača utrite.

Dôležité! Trysku speňovača čistite po každom použití!

FUNKCIA PREDPARENIA KÁVY

Toto zariadenie je vybavené funkciou predparenia kávy. Pred samotným zaparením, je káva vo filtri navlhčená vodou, čo spôsobí výslednú výraznejšiu chuť a intenzívnejšiu arómu.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Tento spotrebič je vybavený funkciou automatického vypnutia. Vypne sa, ak nie je používaný po dobu asi 35 minút. Ak chcete spotrebič opätovne zapnúť, prepnite hlavný vypínač do polohy **I**.

ČISTENIE

Dôležité! Pred čistením sa uistite, že je spotrebič vypnutý, odpojený od elektrickej siete a vychladnutý.

- Odporúča sa čistiť časti kávovaru a príslušenstva pred prvým použitím a ak sa nepoužíval dlhšiu dobu.
- Po každom použití umyte filter a držiak filtra pod tečúcou vodou. Následne ich vytrite do sucha pomocou mäkkej a suchej handričky.
- Po každom použití utrite trysku speňovača mäkkou a suchou handričkou.
- Speňovacia tryska môže byť odmontovaná a opláchnutá pod tečúcou vodou. Uchopte ju, potiahnutím nadol vyberte, opláchnite pod tečúcou vodou, utrite mäkkou a suchou handričkou a znovu nasadte na speňovač, kým nezapadne na svoje miesto.
- Ak je odkvapkávacia tácka plná, opatrne ju vytiahnite a vylejte vodu do umývadla alebo nádoby. Následne ju opláchnite pod tečúcou vodou

a utrite do sucha mäkkou, suchou handričkou. Po vyčistení a vysušení tácky ju zasuňte na svoje miesto.

- Nádobu na vodu opláchnite pod tečúcou vodou. Následne ju osušte pomocou suchej mäkkej handričky.
- Obal spotrebiča čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky. Nepoužívajte na čistenie chemikálie ani rozpúšťadlá.
- Žiaden diel tohto kávovaru ani príslušenstvo nie je určené na umývanie v umývačke riadu.
- Pred opätovným zmontovaním, alebo použitím sa uistite, že sú všetky diely a príslušenstvo čisté a suché.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením spotrebiča sa uistite, že sú všetky diely a príslušenstvo čisté a úplne suché.
- Kávovar skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Uistite sa, že je spotrebič počas uskladnenia odpojený od zdroja napájania.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Pravdepodobná príčina	Čo robiť
Voda neprúdi	Nádoba na vodu je prázdna, alebo cirkulačný systém vody je prázdny, zavzdušnený	Vykonajte kroky opísané v bode 2 časti "Para", pre odvzdušnenie okruhu vody
Káva nevyteká	Nádoba na vodu je prázdna	Naplňte nádobu čerstvou vodou
	Káva je príliš jemne namletá	Použite hrubšie namletú kávu
	Vo filtri sa nachádza príliš veľa kávy	Znížte množstvo kávy vo filtri
	Kávovar nie je zapnutý	Uistite sa, že je spotrebič pripojený k napájaniu a hlavný vypínač je prepnutý v polohe I
	Káva bola príliš silno utlačená	Potriaste filtrom s kávou

Káva vyteká cez okraje filtra	Držiak filtra nebol maximálne pretočený doprava a preto nedosadol na svoje miesto	Pretočte držiakom filtra maximálne doprava, aby dosadol na svoje miesto
	Na okraji filtra sa nachádza káva	Odstráňte zvyšky kávy z okrajov filtra kawy z brzegów filtra
	Vo filtre sa nachádza príliš veľa kávy	Znížte množstvo kávy vo filtri
Nevytvára sa para	Nádoba na vodu je prázdna	Naplňte nádobu čerstvou vodou
	Kávovar nie je zapnutý	Uistite sa, že je spotrebič pripojený k napájaniu a hlavný vypínač je prepnutý v polohe I; následne vykonajte kroky opísané v bode 2 časti "Para"
	Tryska speňovača je upchatá	Vypnite kávovar, odpojte ho od napájania, nechajte vychladnúť, prečistite trysku pomocou ihly, alebo špáradla
Mlieko nie je napenené	Žiadna para	Uistite sa, že v nádobe na vodu je dostatočné množstvo vody
	Použitie mlieko nie je dostatočne studené	Uistite sa, že použité mlieko je studené a nádoba na mlieko tiež vychladená
Káva vyteká príliš rýchlo	Káva je príliš hrubo namletá	Použite jemnejšie namletú kávu
	Nedostatočné množstvo kávy vo filtri	Použite viac kávy

ŠPECIFIKÁCIA

Vlastnosti a funkcie

3v1: mletá káva, káva v kapsuliach E.S.E. a kapsuliach Lavazza Espresso Point (39x20 mm)

Ohrev šálok

Speňovač mlieka

Funkcia pary

Funkcia horúcej vody

Funkcia predparenia kávy

Odnímateľná odkvapkávacia tácka

Odnímateľná nádoba na vodu

Automatické vypnutie

Hlavný vypínač

Pogumovaný, protišmykový podstavec

Technické parametre

Tlak čerpadla: 20 barov

Objem nádoby na vodu: 1,5 l

Max. výška šálky: 85 mm

System ohrevu: Thermoblock

Príkon max.: 1400 W

Dĺžka prívodného kábla: 1,25 m

Napájanie: 230 V; 50 Hz

Fyzické parametre

Hmotnosť: 3,35 kg

Rozmery (ŠxVxH): 22 x 27,8 x 24,3 cm

Obsah balenia

Držiak filtra, filter na mletú kávu, filter na kapsule E.S.E., filter na kapsule Lavazza Espresso Point, ventil filtra (x2), odmerka na kávu s utlačadlom



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddel'te ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podprite opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

SK

Vyrobene v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

teesa®

www.teesa.pl